AÑO XX — MARTES 23 DE NOVIEMBRE DE 1920 — NÚM. 5.683

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO INDEPENDIENTE

Las suscripciones, anuncios y encargos de imprenta se dirigirán al Administrador y se pagarán en Segovia — 11, PLAZA DEL CORPUS, 11 — TELÉFONO NÚMERO 141

CORRESPONDENCIA: Apartado número 11.

FUNDADO EN 1901 — POR — RUFINO CANO DE RUEDA

Dirección telegráfica ADELANTADO

Las informaciones, noticias, y todos los asuntos relacionados con la Redacción, se dirigirán a ésta :—: SAN AGUSTIN, 7 :—: TELÉFONO NÚMERO 25

- Gran feria de toda clase de ganados -

EN LA VILLA DE

TUREGANO (SEGOVIA)

Desde el 30 del corriente mes al 10 de Diciembre próximo, se celebrará en esta villa la renombrada feria titulada de SAN ANDRES, tan conocida por su crédito y fama, no sólo por la comarca, si no por toda la nación, de donde concurren infinidad de personas a realizar sus importantes operaciones mercantiles de toda clase de ganados.

La salud es excelente y no existe impuesto municipal alguno en las transacciones ni en los puestos fijos y ambulantes, estando libre de consumos.

Tampoco existe enfermedad alguna en los ganados de la localidad, debiendo por tanto los dueños de los que se presenten, venir provistos de la oportuna guía sanitaria, en evitación de los consiguientes perjuicios.

Para solaz y recreo de cuantos concurran a la feria, se celebrarán variados festejos: todos los días habrá conciertos musicales por esta banda municipal, ejecutando bonitas piezas de su extenso repertorio; por las noches funciones de teatro en el local propiedad del Municipio, con obras escogidas y primorosas zarzuelas; cines, cafés, y los casinos «Centro Tureganense» e «Ideal», en noches apropiadas, darán sus bailes correspondientes.

Siendo numerosas las personas que acuden con grandes capitales, la vigilancia que se ejercerá será rigurosa para evitar que aquéllas que existen careciendo de él lo adquieran por medios ilícitos.

Trégano 20 de Noviembre de 1920.—El alcalde, **Miguel González**.—El secretario, **Julio Romero.**

INICIATIVAS DEL INSTITUTO

La excursión a Avila

Recorriendo Avila. – La visita al Instituto

II

Despedidos en Villacastín con vivas, seguimos nuestro itinerario.

Avila

A las once en Avila. Paró el automóvil frente al Hotel-jardín, donde paramos un momento. Inmediatamente a la calle: había que ver mucho.

Desde luego, estaba a la vista el ábside de la catedral, que forma parte, y que él solo dice toda la esencia guerrera y señorial de la Avila histórica.

En los primeros pasos que dimos, nos salieron al encuentro nuestros compañeros de Avila, seguidos de una nutrida cohorte de escolares. Eran aquellos los catedráticos de Psicología señor Herrero Bahillo, de Latín señor Bello, de Historia natural señor Santo Domingo, de Literatura de la Normal de Maestros señor Martín, de Francés señor del Palacio, el bibliotecario de la biblioteca provincial y ayudante del Instituto señor Rodríguez.

El señor director del Instituto de Avila, don Guillermo Magdaleno, no pudo salir a recibirnos por tener enferma una hija. Cambiados los saludos y hechas las presentaciones nos pusimos en marcha.

San Pedro: lo románico más antiguo de Avila. Sobre la portada ruda y severa un enorme y maravilloso rosetón. Se entra en la iglesia y llama la atención la pátina de la piedra, negruzca y venerable. En medio de ser la iglesia de la época del primer románico, es esbelta y en algún arco se anuncia ya el paso a la ojiva. Se nos enseñan cuadros que pertenecieron al primitivo retablo del altar mayor, hoy churrigueresco.

A Santo Tomás. Al pasar por el claustro vimos formada la comunidad: una legión de jóvenes domínicos en albas vestiduras: debían ir al refectorio. Entramos en la iglesia: la misma arquitectura, ya más entrada en lo gótico: los muros con el revoque han perdido la pátina: coexisten junto a lo primitivo tallas, pinturas, retablos modernistas que se distinguen a la legua. El retablo del altar mayor está montado a una gran altura sobre una bóveda: debe hacer magnífica impresión ver allí celebrar una misa desde abajo, subimos al altar mayor, cuyo retablo está compuesto de cuadros de nuestros primitivos. Luego vimos el coro, gótico florido: el catedrático de Psicología me decía que había que ver un oficio de difuntos cantado a pleno coro a ciertas horas crepusculares. Vimos luego el Museo de Historia Natural, donde hay magníficas colecciones de la fauna de las Filipinas.

A San Vicente. Ibamos en un crescendo de arte románico. Elegante pórtico, de esbeltez florentina. La iglesia admirable de pureza y elegancia románica, a pesar de las desfiguraciones y decoloraciones de la restauración y de la falta de las primitivas policromías. Esta iglesia es una verdadera basílica; debió ser el centro de la piedad abulense desde los días más remotos. Sobre la cripta y sepulcro de los santos mártires Vicente, Sabino y Cristeta han llovido superposiciones de arquitectura y de leyendas: abajo una simple losa sepulcral. Y lo más admirable de la basílica es la portada, que recuerda el pórtico de la gloria de la basílica compostelana: está partida en dos puertas por una columna, sobre que descansa la figura central que preside el grupo del tímpano: el cristo de la Edad media, majestuoso y herático.

San Vicente, pasando por la más hermosa de las puertas de la muralla, maciza y graciosa a la vez, fuimos a la Catedral. Por fuera hace una impresión incomparable, sobre todo vista de frente, las dos torres (una no terminada, a la vista: una majestad ciclópea, un color gris milenario, una desnudez áspera: hasta las campanas (vaso y cabeza) están en armonía con el conjunto austero: de buena gana las hubiera oído tocar.

En contradicción con esa impresión capital están las reformas posteriores, v. g. la portada que es gótica en parte y en parte modernísima (del siglo XVII.

Al entrar en la catedral, todas las impresiones recibidas llegan a su punto más alto: estamos en plena visión de la Edad Media, el románico en pleno esplendor. Nos hace notar a la entrada la primitiva pared que aisla de la iglesia a los catecúmenos.

¡Qué esbeltez de columnas, qué rasgado de ventanales!

Qué lástima que unos estén tapados; otros perdidas las policromías, dando entrada a una luz cruda que profana aquellas naves, aquel crucero... Hace una impresión extraña el veteado de la piedra que le da apariencia de mármol policromado, y luego la girola, de complicada y caótica construcción: parece un bosque de columnas.

Nos enseñaron infinidad de cosas y detalles que era imposible fijar y digerir: v. g., la sala en que secretamente se reunían los comuneros; en el trasaltar en mármol, el retablo del Tostado de una suavidad y delicadeza suntuosa.

En la visita a la Catedral nos acompañó y recibió a la puerta el sacristán mayor, que es al propio tiempo profesor de Religión y Moral en el Instituto.

Yantar amigable y solaz del espiritu

Eran ya las dos. A comer. Nos acompañaron los señores Herrero Bahillo y del Palacio y dos abulenses. La comida fué animada y familiar: a una mesa profesores y alumnos.

A las tres y media al Instituto. Según atravesamos la ciudad, se hacía notar lo recto de las calles, lo llano y plano del solar de la ciudad: una ciudad en lo moderno, linda y alegre, sin quitar carácter a lo señorial y a lo recio de los palacios. Y sobre todo, el ambiente, el horizonte, las lejanías, todo es luminoso y riente. En el ambiente y en la gente se siente a Santa Teresa: es abierta, franca, hidalga.

La visita al Instituto fué un acto verdaderamente cordial. Nos recibió el señor director, a quien fuimos presentados en la sala de profesores. La idea madre de este viaje encontró plena realización: nos compenetramos con nuestros compañeros, fraternizaron los alumnos, recibimos de ellos estímulos y lecciones, les comunicamos nosotros nuestros planes, nos abrieron ellos sus casas y sus almas. Nos enseñaron sus aulas, sus gabinetes, sus bibliotecas... Además de la provincial (a disposición y bajo la custodia del Instituto, la biblioteca mutual creada a iniciativa del señor Bahillo, quien nos enseñó la caja de papeletas: eran todas obras escogidas, clásicos antiguos y modernos, biblioteca creada por y para los alumnos mediante la cotización mensual de una peseta. Algo de esto, entre otras muchas cosas, no tardará en realizarse entre nosotros y aún es posible que sobre ello venga pronto a darnos una conferencia el señor Bahillo.

Nos obsequiaron espléndidamente y encima nos dieron para el camino. Anduvimos viéndolo todo y daba gusto andar por allí: todo tan pulcro, tan limpio, con calefacción moderna, cuya instalación costó 7.000 pesetas y para cuyo entretenimiento acaban de obtener 2.000 pesetas anuales. Las clases pequeñas, pero monísimas. Una sala de lectura con pupitres a propósito, con luz... Aquello daba la sensación de lo que debe ser un Instituto, la casa donde se aprende, la casa que retiene a profesores y alumnos.

Reunidos de nuevo en la sala de profesores, el señor director tuvo unas frases muy amables, saludándonos, agradeciendo nuestra visita y aceptándola en lo que significa: compenetración de dos ciudades y de dos Institutos hermanos, prometiendo devolver muy pronto la visita. El señor Moreno le contestó, dando suelta a sus entusiasmos e idealismos de compenetración de centros y de profesorados, de rejuvenecimiento de la enseñanza, y tomándolos por la palabra en el señor director, los emplazó para muy pronto aquí en Segovia, y desde aquí irradiarnos juntos a otros sitios, a Burgo...

A continuación el señor Palacios leyó la siguiente donosa y chispeante composición que fué muy aplaudida:

A los dignísimos compañeros del Claustro de Segovia, en nombre de los de Avila

Yo con mi cara de vate enfermo
ni con las musas de *Avila* duermo
ni tengo de otros la *Avilidad*.
Llamemos *hábil* a don Guillermo
que supo daros en este yermo
la flor de nuestra cordialidad.
¡Pobre es la ofrenda! Flores cordiales...
Pero los dones espirituales
los avalora la voluntad,
y aquí en vosotros representada,
segó, viajera, Segovia amada
la mies que entroje vuestra amistad.

Los institutistas abulenses pidieron una vacación para solemnizar la visita de los segovianos, a lo que accedió el Director del Instituto de Avila.

El regreso

Finalmente, y después de visitar la iglesia y museo de la Santa, y de dar un vistazo (ya anochecido) a la ciudad saliendo a la muralla por la puerta que hace esquina al palacio del duque de Abrantes, desde donde el horizonte se dilataba hasta la cordillera y el Adaja parecía dormido, volvimos al hotel, a cuya puerta nos esperaba el auto. Acomodados en él y despedidos por el señor director y profesores, emprendimos el regreso a las seis y cuarto.

A las ocho y cuarto en Villacastín. Una pequeña parada. A las diez y media en Segovia. Un viaje feliz, ajetreo de impresiones, de cosas nuevas, de contactos con otra ciudad, otra gente.

M. SANCHEZ BARRADO

Triunfo de una industria segoviana

La exposición Zuloaga en Bilbao

La exposición de cerámica, recientemente inaugurada en el *Majestic Hall* de Bilbao, ha constituído para Daniel Zuloaga un grandioso triunfo, según vemos en los diarios de aquella población.

Unos de los primeros que visitaron exposición interesantísima, fué el embajador de Inglaterra, quien adquirió muchos objetos y tuvo entusiásticas frases de elogio para Daniel Zuloaga y para su hijo Juan, que han hecho una primorosa colección de sus trabajos.

La venta de los objetos ha superado a los deseos de los expositores y hoy constituye en Bilbao la nota artística más saliente, la exposición Zuloaga, que honra a Segovia, de donde han salido todos aquellos primorosos cacharros.

Importantes elementos de Barcelona han invitado a Zuloaga para que organice otra exposición en aquella capital:

La fiesta de Santa Cecilia

Ayer tuvo lugar en la iglesia del Seminario la gran fiesta religiosa que anualmente dedican a su excelsa patrona, Santa Cecilia, los músicos segovianos, fiesta que puede asegurarse es la más solemne y brillante de cuantas aquí se celebran, ya que en ella toman parte todos los elementos musicales de Segovia.

Media hora antes de comenzar la misa, la banda de música del Hospicio situóse en la plazuela del Seminario, interpretando un bonito programa.

A las once en punto llegó el señor obispo, quien acompañado de las comisiones y autoridades hizo su entrada en el templo a los acordes de la marcha Real ejecutada por las dos bandas y la orquesta.

En los sillones destinados al efecto, tomaron asiento las autoridades, comisiones y representaciones militares, civiles y eclesiásticas.

Un público numerosísimo llenaba en toda su amplitud el anchuroso templo.

Al lado de la epístola, se colocó en un bonito altar de la imagen de Santa Cecilia, adornada con atributos musicales y profusión de flores y luces.

Antes de comenzar la misa la laureada banda de Artillería ejecutó la hermosa marcha de Rienzi.

Ofició la misa el sochantre de la Catedral, don Mariano Mora, y diácono y subdiácono, respectivamente, los beneficiados señores Guerrero y Rosas. Como maestro de ceremonias actuó el señor Plaza.

La capilla de la Catedral, la *Schola Cantorum* del Seminario, reforzada por otros valiosos elementos y acompañados por una nutridísima orquesta, en la que figuraban los alumnos de la clase de música de Bellas Artes, formando un conjunto, entre voces e instrumentos, de más de cien personas, interpretó maravillosamente, la gran misa *Hac est Corpus meum* del maestro Perossi, dirigiendo el conjunto el señor Maldonado.

El efecto de tan nutrido coro resultaba hermoso y los fuertes del metal resonaban amplios y brillantes en las bóvedas de la monumental Iglesia.

La banda de la Academia interpretó, al ofertorio, el intermedio de *Goyescas* y al final de la misa la gran marcha de Schubert, con la perfección y ajuste peculiar de dicha banda.

Resultó conmovedor en extremo el momento de la elevación, durante el cual las bandas y la orquesta interpretaron la Marcha real.

El sermón estuvo a cargo del Padre Dávila, superior de los Jesuitas, quien con precisión y claridad definió el concepto de belleza e hizo historia de las íntimas relaciones que siempre han existido en la Iglesia y el arte de la música.

Al salir de la fiesta, se oían por todas partes elogios para los músicos segovianos y para la comisión organizadora de la fiesta, formada por los señores Azcona, Casares y Maldonado, que no han omitido esfuerzo ni sacrificio alguno para conseguir el feliz resultado obtenido.

¡Bien por los músicos segovianos!

Un banquete

A la una y media se reunieron en el Hotel Victoria, en fraternal almuerzo los músicos segovianos.

Presidieron la misa, distinguidas señoras y señoritas profesoras de piano y asistieron a la comida, ademas de los músicos, el secretario de Cámara del señor obispo, el poeta señor Rodao y los profesores del cuarteto Español, que fueron invitados por sus compañeros de Segovia.

La comida, que fué servida con esmero, transcurrió con la mayor alegría, derrochándose el buen humor.

Nuestro compañero, el poeta festivo Rodao, leyó una bonita composición titulada *Musicoterapia* que, como suya, es ingeniosísima y valió a su autor cariñosos y prolongados aplausos.

La agradable reunión terminó cerca de las cuatro de la tarde.

El aguinaldo del soldado

Donativos recibidos hasta la fecha, en la Cruz Roja, para el aguinaldo de los soldados de Africa:

	Pesetas
Don Jorge Zurdo	5
» Antonio Well	2
» Isidoro Cañas	1
» Vicente Alcón	5
» Gabino Herrero Llorente	1
» Gaspar Pérez	2
Señor cura párroco de Nava de la Asunción	2
Don Pedro Pérez	2
» Gabriel Ramos	1
Un amigo del soldado	5
Don José María Vinuesa	5
» Andrés Cristóbal Peña	1
Total	32

(Se continuará.)

EN NAVAS DE SAN ANTONIO

Robo importante

Noches pasadas se cometió un robo importante en la casa del vecino de este pueblo Félix Aceña Frutos.

Los ladrones, para lograr su intento, forzaron la puerta de un pajar, y una vez dentro del edificio, se llevaron catorce cajones que contenían géneros de punto, telas, bisutería y quincalla, valorado en 4.500 pesetas.

Una vez cometido el robo se sospechó fueran los autores unos quinquilleros que habían estado en el pueblo y la Guardia civil salió en su persecución no sin antes haber detenido a los vecinos de este pueblo Ramón y Apolinar González, por creérseles complicados en el hecho.

En Tiemblo (Avila) han sido detenidas las mujeres de los quinquilleros que dijeron llamarse María González y Amparo San José.

La Guardia civil sigue practicando gestiones.

EN SEPULVEDA

FUGA DE UN PRESO

Al ser conducido desde el Juzgado a la cárcel se fugó el preso Celedonio Torres Alvaro (a) *Cachurra* presunto autor de un robo en Navas de San Antonio.

Los Ayuntamientos y los servicios en materia de subsistencias

Nuestro director, señor Cano de Rueda, considerando que lo mismo que se impuso al ser elegido senador por los compromisarios de esta provincia en relación con los intereses de la misma, no debe terminar hasta que sean nuevamente elegidos aquellos cargos, ha visitado ayer al señor gobernador civil para exponerle las quejas de bastantes pueblos que fueron multados con motivo de infracciones de la ley de Subsistencias.

El señor Cano de Rueda, interpretando el pensamiento de los alcaldes que a él se dirigieron y en general de los que fueron objeto de corrección, aplaude la excelente labor que en materia de subsistencias viene realizando el señor Llasera, con quien al señor Cano unen vínculos de afecto a más de los políticos, y reconoce que sin un espíritu algo rigorista no se hubiera llegado al éxito conseguido; pero en la presente ocasión cuando se ha decretado el régimen de libertad en el tráfico de trigo, nada de particular tiene que algunos o muchos alcaldes se hayan creído relevados del cumplimiento de las obligaciones impuestas por la ley de Subsistencias y hayan omitido determinados servicios.

Así se lo ha expuesto al gobernador civil, rogándole la mayor benevolencia y del señor Llasera, siempre amable, ha oído promesas satisfactorias que esperamos ver pronto convertidas en realidades.

Santiago Adrados

— BANQUERO —

Calle del Prado, núm. 20.—MADRID

Apartado 214.—Teléfono 740-M

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales cotizables, cobrando por todo gasto el correspondiente al nuevo Arancel de los agentes de cambio y timbre de la póliza.—Cobro de cupones y de amortizaciones.—Conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos y suscripciones.—Cobro y descuento de letras sobre plazas del Reino y del Extranjero.—Emisión de giros sobre plazas de España y del Extranjero.—Cartas de crédito.—PRESTAMOS.—Depósitos y apertura de cuentas corrientes en pesetas y en monedas extranjeras A LA VISTA, con abono de intereses.

Esta casa realiza toda clase de operaciones de carácter bancario.

Cuenta corriente con el Banco de España de Madrid y Segovia

M.C.D. 2022

MONTES, Fotografo.-Plaza del Corpus, 6 (Planta baja)

Ved exposición de retratos en los escaparates de la casa

Reuma, Catarros
Cálulos, Neurastenia
CURA DE REPOS

BALNEARIO

TERMAS PALLARES

ALHAMA DE ARAGON
Gran Casino. Teatro Grande
parques y lago navegantes
Habitaciones desde 1 peseta
Comida desde 6 pesetas.

El mejor purgante conocido Aguas Mineral

PROPIETARIOS
VIUDA E HIJOS DE J. B CÁVARRI
LEALTAD, 12, MADRID

CARABAÑA

Depurativas
Antibiliosas
Antiherpéticas

Aviso: Rechácese como falsa toda agua que se venda fuera de sus botellas originales y cerradas

Avisos de interés para el público

Horas de servicio en la Administración principal de Correos

CERTIFICADOS, VALORES DECLARADOS Y REEMBOLSOS

De 10 a 13 y de 18 a 19, excepto los domingos y días festivos, que sólo se abre reja de admisión de 10 a 12.

PAQUETES POSTALES, MUESTRAS E IMPRESOS

De 10 a 13. Los días festivos de 10 a 12.

GIRO POSTAL Y TELEGRAFICO, INTERIOR E INTERNACIONAL

De 10 a 13 y los domingos y días festivos, de 10 a 12.

La cantidad máxima que puede girarse por un imponente es la de mil pesetas y la mínima de una, abonando en concepto de premio el medio por ciento de la cantidad girada y un derecho de timbre de 10 pesetas por cada orden de pago.

La tarifa para los giros telegráficos es la misma que para los ordinarios, teniendo que abonar, además, el expedidor los gastos del telegrama.

Pueden hacerse giros hasta 50 pesetas, los pueblos que, sin estar autorizados para este servicio, tengan enlace directo con las administraciones de Correos.

El giro internacional sólo está establecido, hasta ahora, con Italia, Suiza, Suecia, Noruega, Dinamarca, República Argentina, Holanda, Uruguay, Chile, Bolivia, Honduras, El Salvador, Japón y Zona de influencia de Marruecos.

Los giros se formalizan en moneda del país de destino, cobrándose en el acto de la imposición, el importe del cambio, si hubiere diferencia, en pesetas.

Los derechos del giro internacional son 25 céntimos por cada 50 pesetas o fracción.

CAJA POSTAL DE AHORROS

Imposiciones, reintegros, compra de valores, etc., de 10 a 13 y los domingos y días festivos de 10 a 12. Los sábados de 8 a 19.

Los viernes no se hacen operaciones de ninguna clase en la Caja Postal de Ahorros.

Las cantidades de 1 a 5.000 pesetas, devengan el tres por ciento de interés.

Las imposiciones pueden hacerse en metálico o en sellos de ahorro, que se expenden en las oficinas de Correos.

APARTADOS OFICALES Y PARTICULARES

De 7'30 a 8; de 10 a 13; de 15 a 15'30 y de 21 a 21,30.

Domingos y días festivos, de 10 a 12.

LISTA.—POSTE RESTANTE

De 10 a 13; de 15 a 15'30 y de 21 a 21'30. Días festivos, de 10 a 12.

RACLAMACIONES

De 10 a 13. Días festivos, de 10 a 12,

CORRESPONDENCIA URGENTE

De 7 a 20. Domingos de 7 a 13.

Esta correspondencia se entregará a mano a cualquier hora del día y cuando estén cerradas las oficinas, puede depositarse en el buzón central.

El reparto de esta correspondencia, se realiza inmediatamente después de la llegada de los correos

VENTA DE SELLOS DE FRANQUEO

De 10 a 13 y de 17'30 a 20.

REPARTO DE CORRESPONDENCIA ORDINARIA CERTIFICADA, VALORES DECLARADOS Y GIROS

Salidas de los carteros a las 8'30, a las 13 y a las 16'30.

El domingo se suprime el reparto de las 16'30.

Trenes entre Madrid y Segovia

Salida de Segovia.—Correo, a las 5'33; ligero, a las 7'44; mixto, a las 11'15; ligero, a las 17'20; rápido, a las 18'52.

Salida de Madrid.—Ligero, a las 8; rápido, a las 9; mixto, a las 10'20; correo, a las 17'25; ligero, a las 14'40; mensajería, a las 20.

Entre Medina y Segovia

Salida de Medina. -Correo, a las 2'53; provincial, a las 5'20; mixto, a las 11'14; rápido, a las 16,56.

Salida de Segovia.—Rápido, a las 11'19; mixto, a las 15'6; ovincial, a las 17'51; correo, a las 20'50.

Correos de la provincia

CONDUCCIONES Y PEATONES

Llegadas.—De Riaza, a las 10'30; de Cuéllar y Cerezo de Abajo, a las 14'30; de Avila y San Ildefonso y Valverde del Majano, a las 17.

Salidas.—Automóvil de Riaza, a las 16; coches de Cuéllar, Cerezo de Abajo Avila y Valverde del Majano, a las 8; de San Ildefonso, a las 7'30.

Peatones para Revenga, Zamarramala, Bernuy de Porreros y Hontoria, a las 7,30

RECOGIDA DE BUZONES

Los de los estancos, entidades y Círculos de recreo se recogen a las 12 y a las 18.

En el buzón central puede depositarse la correspondencia hasta diez minutos antes de salir los correos.

Pastillas ALEMANAS del Profesor Swanter de Berlín

Desconfiad de una burda imitación que con el nombre de Ghunterse se han hecho

TOS REBELDE, BRONQUITIS ASMA, ENFIMSEMAR CATARROS, PULMONES, ETC.

He aquí los elmentos integrados de tan maravillosas pastillas;

Tribid. Trom: Fenil: Metam: Oxisal: Ant Ris. T. Rici. en Zuch. y Excip

Son una maravilla dentro de la Terapéutica moderna, por lo que los más afamados doctores del mundolas, recetan siempre para las afecciones de las vías respiratorias, haciéndoles salir siempre sirosos de su cometido por ser lo más moderno, racional y científico. —Son el consuelo infalible para los que pasan las noches presa de aquella *Tos ronca* que produce vértigos, dolor de cabeza y que pa rece que afilado cuchillo desgarra sus entrañas, *calmándoles almomento*. —Hace cesar en el acto la terrible sofocación que crispa sus miembros de ira impotente al notar la falta de aire en *sus bronquios y pulmones* produciendo estridentes silbidos, haciendo penetrar en ellos corrientes impetuosas de aire vivificador que los vuelve a la vida, fluidificando sus mucosas, descongestionándolas y haciéndoles expectorar. Evitan los catarros y pulmonías y son el preventivo infalible, acortando grandemente sus convalecencias.

Poderoso desinfectante y gran preventivo contra la grippe.

Si quereis curaros, pedid, exigid siempre PASTILLAS ALEMANAS SWANTER a 1,50 pesetas en todas las farmacias.

Depósito Central: Boquería, 47

BARCELONA

Plaza en Córdoba, Farmacia de Fuentes, Duque de Hornachuelos 10

-Ampollas Omega-

Para fabricar licores y jarabes refrescantes

Puede fabricarlos el consumidor facilísimamente, según instrucciones que acompañan a cada ampolla. El producto resulta de exquisita finura y muy económico. A cada ampolla acompaña elegante etiqueta para rotular la botella donde se envase el licor. Tenemos ampollas para fabricar Ajenjo, Anisado Francés y Holandés, Benedicto XV, Ginebra, Kumel, Kirsch, Marrasquino, Néctar amarillo y verde, Pipermín, Rom, Kingston y Wisky. Cada ampolla da un litro de licor y se venden: Caja de una ampolla, UNA peseta. Caja de 10 ampollas, 7 pesetas. De jarabes refrescantes tenemos para elaborar, jarabe de Frambuesa, Fresa, Grosella, Limón, Naranja, Piña y Plátano al precio de 0'75 caja de una ampolla, y 5 pesetas caja de 10. Pueden también prepararse con estas ampollas, helados, refrescos, confituras, caramelos, dulces, etcétera, etc. Pídanse en las buenas tiendas de comestibles, Bares de España y América. Los comerciantes que desen vender estos productos, dirijanse a **don Manuel Benedicto, Hermosilla, 62 — Madrid.**

Si a los primeros accesos de tos se tomara Jarabe Orive, no existirían enfermos del aparato respiratorio.

VINO DE PEPTONA ORTEGA

ARS NATURA

Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes y personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León 18, Madrid.

Mercados

AYLLON

Trigo, 29 pesetas la fanega.
Centeno, 22 íd. íd.
Cebada, 17 íd. íd.
Avena, 11 íd. íd.
Algarrobas, 20 íd. íd
Yeros, 21 íd. íd.
Harina de primera arroba, 11,50.

SEGOVIA

Trigo, 28 pesetas fanega.
Cebada, 15 íd. íd.
Centeno, 20 íd. íd.

ARANDA DEDUERO

Trigo, a 30 pesetas las 94 libras.
Centeno, a 21,25 íd. las íd. íd.
Cebada, a 15,75 íd. la fanega.
Avena, a 11 íd. íd.
Yeros, a 18,50 íd. íd.
Algarrobas, a 18 íd, íd.
Lana sin lavar, la arroba, a 23 peseta

MEDINA DEL CAMPO

Trigo, 25,50 pesetas la fanega
Cebada, 15,00 íd. íd.
Centeno, 21,50 íd. íd.
Algarrobas, 15,75 y 16,25 ídem.

CUELLAR

Trigo, 28,50 pesetas la fanega.
Cebada, 15 íd. íd.
Centeno, 25 íd. íd.

AREVALO

Trigo, 25 pesetas la fanega
Cebada, 16 íd. íd.
Centeno, 22,50 íd. íd.
Algarrobas, 16,50 íd. íd.

PEÑAFIEL

Trigo, 104 reales fanega.
Centeno, 78 íd. íd.
Cebada, 54 íd. íd.
Avena, 32 íd. íd.

PEDRAZA

Trigo, la fanega, 29 pesetas.
Cebada, íd. 17, íd.
Centeno, íd. 23 íd.
Algarrobas, íd. 20 íd.
Yeros, íd. 18 íd.

CANTALEJO

Trigo, 26 pesetas la fanega.
Cebada, 14 íd. íd.
Centeno, 24 íd. íd.
Algarrobas, 16,50 íd. íd.

La Unión y el Fénix Español

Compañía de Seguros reunidos

Capital Social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsado

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

56 años de existencia

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendio
Seguros de valores.—Seguros contra accidentes
SEGUROS MARITIMOS

Subdirector en Segovia **Don Celestino Pasagali** Plaza Mayor, 4, PLANTA BAJA

"Autocamiones,,

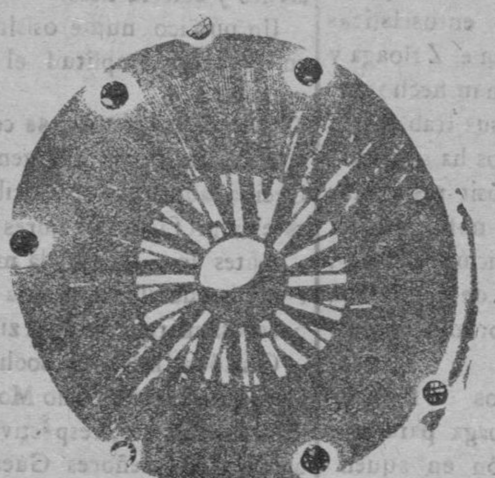
de Dion-Bouton y Berliet

De 5 toneladas, último modelo, completamente nuevos, acabados de recibir de fábrica, se venden en buenas condiciones. También hay disponibles automóviles de turismo.

Informarán, en Nava del Rey (Valladolid).

Simitrio Julio Bobo

Sin aumento de precio se dan facilidades para el pago.



DEPOSITO DE PIEDRAS «LA FERTE» AUTENTICAS, EN TODOS LOS DIAMETROS

Grandes Fundiciones

Y CONSTRUCCIONES MECANICAS

ESTABLECIDAS EN 1855

Averly (S. A.)

Capital 1.000.000 de pesetas

ZARAGOZA

Especialidad en la fabricación de

Cilindros para molinería

de fundición endurecida

Garantía absoluta.—Calidad y precios sin competencia.—Instalaciones completas y transformaciones de fábricas de harinas con los más modernos procedimientos.

PANADERIAS Y TURBINAS «FRANCIS»

Esta sociedad no tiene sucursales, ni más oficinas que las de Zaragoza.
Toda la correspondencia deberá llevar PRECISAMENTE esta dirección
AVERLY (A. S.) APARTADO 36, ZARAGOZA

TRIUMPH

MOTOCICLETAS, BICICLETAS, SIDE-CARS Y ACCESORIOS

Paseo de Recoletos, 14
MADRID

M.C.D. 2022

PAGINA LITERARIA DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: JOSE RODAO

23 Noviembre de 19[..]

En loor del místico poeta San Juan de la Cruz

Segovia y San Juan de la Cruz

Al encabezar las presentes cuartillas con el epígrafe que antecede, no está en el ánimo de su autor internarse en las lejanías del pasado para descubrir en los múltiples y variados acontecimientos que forman la trama de la gloriosa historia de Segovia, las mutuas relaciones entre esta tierra hidalga y San Juan de la Cruz; ni tampoco presentar a la común curiosidad el pábulo de noticias nuevas arrancadas al secreto de empolvados archivos, ni aquilatar la influencia que el eximio Amador de las rigurosas austeridades pudo ejercer en los acontecimientos segovianos, durante su presencia en nuestra amada ciudad, ni mucho menos parangonar las inmarcesibles glorias de nuestro pueblo con el preciado honor, que a él redunda, de haber contado en el número de sus habitantes al gran místico cristiano y en sus sierras, montes, majadas, guaridas y cuevas haberle ofrecido inspiración fecunda e imágenes impregnadas de soberana y realista expresión, con que cincelar las más sublimes estrofas que atesora nuestra rica literatura clásica y finalmente ser el pueblo escogido por Dios para custodiar el virginal cuerpo donde se realizan tan divinas e inefables operaciones. Todo esto, por muy interesante que sea, tiene un valor relativo y una utilidad práctica muy problemática.

El pasado con su historia alecciona al presente, pero son muy contados los que a esa historia la toman como maestra de su vida, e infinito el número de *admiradores* de nuestras glorias nacionales y regionales y reducido casi a su mínima expresión el de verdaderos *imitadores*.

El presente es el objeto de estas líneas y en él hay que reconocer, aunque el carmín de la vergüenza salpique el rostro, que las relaciones de Segovia con el insigne Amador de la Cruz, no son todo lo cordiales que debieran. No ha mucho, solo unos meses, que al ser visitados por las Comunidades religiosas, los prelados del arzobispado, reunidos en nuestra ciudad, con motivo de las conferencias episcopales, al preguntar uno de ellos por el entusiasmo y devoción que aquí se sentiría por San Juan de la Cruz, hube de contestarle, descubriéndole mi corazón herido por punzante espina: *«Excelentísimo señor: en la actualidad Segovia da pruebas de no acordarse que aquí vivió varios años San Juan de la Cruz y que junto al Santuario de su Patrona se conserva su venerable cuerpo incorrupto.»* Es inutil hacer notar la extrañeza y admiración con que esta afirmación fué oida por todos los prelados. Pero por más doloroso e increible que esto parezca, esa es la realidad.

Cierto que en las fiestas de Beatificación, Canonización y último Centenario, la Orden Carmelitana halló en segovianos ilustres y en Segovia en general cooperación decidida y generosa, respondiendo a su tradicional hidalguía y religiosidad, con derroches de entusiasmo y devoción. Pero a esas fechas memorables solo han sucedido el olvido e indiferencia presentes. Fuera de la Iglesia del Carmen, ni un triste recuerdo que testifique al viajero que aquí pasó varios años de su preciosa existencia el cantor de divinos amores, ni una modesta lápida conmemorativa, ni una calle de tantas como en nuestra ciudad pueden ser incluidas en el catálogo de las innominadas, ni una insignificante mención, ni pequeño fotograbado en los numerosos álbums que al viajero presentamos de cosas notables de Segovia, aunque algunos de estos álbums han sido estampados con carácter y motivos religiosos. Es una equivocación lamentable el presentar en esas *vistas* bellezas puramente arquitectónicas, como si no existieran otras más dignas de estimación. Y por lo tanto juzgamos que en esos álbums debiera figurar todo lo que en Segovia, para Segovia y para el estudioso en general, es digno de ser conocido y apreciado.

Y si se quiere una prueba más de lo que venimos demostrando, bien convincente lo es lo deslucida, por falta de asistencia, que en el presente año como en los anteriores, resulta la novena que a su Padre y Reformador dedican sus hijos del Carmelo. Solo junto al arco del Refugio, al terminar la cuesta, se halla una humilde cruz, con inscripción, testificando que por allí pasaba San Juan de la Cruz, y esto es excesivamente modesto.

Y, sin embargo, el esclarecido autor de *La Noche oscura* y *Llama de amor viva*, aun sin considerar en él su santidad, que le hace ser una de las figuras más salientes de la iglesia, es una gloria nacional y de las más puras y esplendentes. Su poesía por ninguno de nuestros poetas ha sido, no solo superada, pero ni siquiera igualada. Con razón el insigne Menéndez y Pelayo decía que daría por una una sola de sus estrofas toda nuestra literatura clásica. Su prosa es de lo más castizo, natural y sublimemente bello que han producido nuestros mejores hablistas; por la clasificación y descripción que hace de las interioridades o *cavernas* del espíritu humano, se revela más profundo conocedor del hombre que la inmensa mayoría de nuestras filósofos; pero, sobre todo, en la escondida ciencia mística se ha conquistado la cátedra del magisterio universal, ejerciendo en los entendimientos una verdadera dictadura.

Este gran genio no fué segoviano, es verdad; otra provincia hermana meció su cuna. Pero la Providencia, que negó a Segovia esta gloria, le reservó la de ser la capital española que más preciosos recuerdos conserva del Santo. El actual convento de Carmelitas, obra suya fué; en él se veneran la celda donde habitó, convertida hoy en devoto oratorio; la imagen de Jesús Nazareno que, animándose, sostuviera con el místico tierno y amoroso diálogo; la cueva donde flagelaba su inocente cuerpo y su espíritu se remontaba a excelsas e íntimas comunicaciones divinas; el sepulcro y caja donde su cuerpo fuera inhumado y, finalmente, su cuerpo mismo, incorrupto, flexible tesoro codiciado por tantos pueblos de la tierra, pero joya preciadísima con que Dios ha querido ennoblecer y hermosear la refulgente corona de gloria de Segovia.

Todo esto a mucho obliga. El conocerlo y estimarlo, es nobleza, y desconocerlo o mirarlo con indiferencia, es desconsideración que no cae bien en casta de hidalgos. Hora es, pues, ya de reparar indisculpables omisiones y de corresponder, cual es debido, con quien por esta tierra sintió especiales preferencias y predilecciones. Por eso juzgamos merecedora de sincero aplauso la obra que realiza el amigo Rodao, dedicando la presente *Página literaria* en honor del Místico doctor, y abrigamos la risueña esperanza de que el presente homenaje será no solo un estimulante de la actual indiferencia en orden a San Juan de la Cruz, sino también la primera piedra del monumento que Segovia es en deber a quien tanto la ennoblece, para hacer desaparecer con su erección el borrón de la ingratitud, que desdora el buen nombre de la ciudad de Segovia.

Fr. Abelardo.
Carmelita Descalzo.

San Juan de la Cruz

Al reverendo Padre Abelardo, Superior del Convento de Carmelitas Descalzos.

Ardió en su corazón la fé divina
dando a su alma celestes resplandores;
fué mártir, porque tuvo detractores
y nunca el justo sin sufrir camina.

Inspirado en la más santa doctrina
ahogó placeres y pidió dolores,
borrando sus impulsos pecadores
la virtud, que a las almas ilumina.

Buscaba los tormentos del infierno
y conquistó, sufriendo, la victoria
lleno de amor divino, puro y tierno.

¡Comprendió que esta vida es transitoria
y que es gozar, el sufrimiento eterno,
y es el sufrir, la ambicionada gloria!

* * *

SUS VERSOS

Canción de Cristo y el alma

Un Pastorcico solo está penado,
ageno de placer y de contento,
y en su pastora puesto el pensamiento
y el pecho del amor muy lastimado.
No llora por haberle amor llagado,
que no le pena verse así afligido,
aunque en el corazón está herido;
mas llora por pensar que está olvidado.
Que solo de pensar que está olvidado,
de su bella pastora, con gran pena
se deja maltratar en tierra agena,
el pecho del amor muy lastimado.
Y dice el Pastorcico: —¡Ay desdichado
de aquel que de mi amor ha hecho ausen-[cia,
y no quiere gozar la mi presencia,
y el pecho por su amor muy lastimado!
Y a cabo de un gran rato se ha encum-[brado
sobre un árbol do abrió sus brazos bellos,
y muerto se ha quedado, asido de ellos,
y el pecho del amor muy lastimado.

✝ **San Juan de la Cruz**

La comunicación de las tres Personas

En aquel amor inmenso
que de los dos procedía,
palabras de gran regalo
el Padre al Hijo decía,
de tan profundo deleite,
que nadie las entendía;
solo el Hijo lo gozaba,
que es a quien pertenecía.
Pero aquello que se entiende,
de esta manera decía:
—Nada me contenta, Hijo,
fuera de tu compañía.
Y si algo me contenta,
en tí mismo lo quería;
el que a tí más se parece,
a mi más satisfacía,
y el que nada te semeja
en mi nada hallaría;
en tí solo me ha agradado,
¡oh vida de vida mía!
Eres lumbre de mi lumbre,
eres mi sabiduría,
figura de mi substancia,
en quien bien me complacía.
El que a tí te amare, Hijo,
a mí mismo le daría,
y el amor que yo en tí tengo,
ese mismo en él pondría,
en razón de haber amado
a quien yo tanto quería.

San Juan de la Cruz

Llama de amor viva

¡Oh llama de amor viva,
que tiernamente hieres
de mi alma en el más profundo centro!
pues ya no eres esquiva,
acaba ya si quieres,
rompe la tela de este dulce encuentro
¡Oh cauterio suave!
¡Oh regalada llaga!
¡Oh mano blanda! ¡Oh toque delicado!
que a vida eterna sabe,
y toda deuda paga!
matando, muerte en vida la has trocado.
¡Oh lámparas de fuego,
en cuyos resplandores
las profundas cavernas del sentido,
que estaba oscuro y ciego,
con extraños primores
calor y luz dan junto a su querido!
¡Cuán manso y amoroso
recuerdas en mi seno
donde secretamente solo moras:
y en tu aspirar sabroso
de bien y gloria lleno
cuan delicadamente me enamoras!

San Juan de la Cruz

San Juan de la Cruz

En la provincia de Avila, tierra de cantos y de santos, según expresión de las gentes, vino a la vida mortal San Juan de la Cruz. Bajo aquel cielo intensamente azul, donde las flores de oro de las estrellas se esparcen con un maravilloso concierto de luces, el Santo carmelita, arrobado en éxtasis de amor, se daba totalmente a Dios, en la soledad de la llanura parda, al cobijo generoso de las grandes rocas que en los días crudos del invierno le resguardaban del azote de la ventisca y en los ardientes del estío le amparaban de los rigores del sol. Encendido en ansias de fé, por gozar de la amistad y compañía divina, dejó volar su alta inspiración de poeta por cielos de ilusión. Su alma virginal, abierta al amor como una flor al beso fecundo del sol, fué destilando gota a gota las esencias purísimas de la vida celestial en composiciones inmortales.

Es la tierra de Avila pródiga en hijos austeros y hechos de santidad. Un día es Teresa de Cepeda, la gloriosa monja del convento de la Encarnación, la que en alas de la fé, alza bandera en son de conquista para la causa de la religión, con sus propagandas y fundaciones por toda España. Otro día, es el humilde Juan de Yepes, espíritu selecto, voluntad firmísima, inteligencia poderosa y corazón heróico, el que alzándose sobre las miserias de este bajo mundo y abrasado en lumbres de amor, vuela a los inmensos abismos azules del cielo, mientras su cuerpo se debate tristemente entregado a la adoración y a la penitencia, como sombra en la tierra del alma ausente.

Quizás a los llamados materialistas modernos parezcan estas exaltaciones del Serafín del Carmelo, arrobos de místico, o fiebres de loco. ¿Quién piensa en las delicias del más allá de la muerte, teniendo tan a la mano los goces de la vida actual? Ante esta opción fácil y corriente, es posible que la figura de San Juan de la Cruz apenas tenga para estos hombres más relieve que el de un pobre visionario que empleó todos los alientos de su vida en cantar la grandeza de un Ser que, al rendirle su amor, le hizo infinitamente grande, con relación a sí mismo e infinitamente dichoso con relación a los demás. Pero para los que en la llama del amor viva del genio, vislumbramos algo más que un simple resplandor de la inteligencia humana, un destello vivísimo de la voluntad de Dios, la figura de San Juan de la Cruz merece nuestra veneración más unciosa y nuestro culto más sentido.

Alberto Camba

La casita del Santo

Elevada y solitaria,
en la cima de un peñón,
la mira la población
y murmura una plegaria.
Entre la roca descuella
y en la roca asiento toma
y es, siempre que el sol asoma,
su primer beso para ella.
La luna baña indecisa
con su débil luz la estancia
y la inunda de fragancia
constantemente la brisa.
Envuelta en negro crespón,
en las noches misteriosas
las estrellas más hermosas
la sirven de pabellón.
Allí los que oren y crean
santos recuerdos evocan;
solo las nubes la tocan,
los pájaros la rodean
y es la morada, o altar,
donde el poeta, en su anhelo
por aproximarse al cielo,
sus preces iba a rezar.
Allí, dando hermoso ejemplo,
Dios le cubrió con su manto
y la casita del Santo
quedó convertida en templo.
Allí, de la dicha en pos
se encuentra paz y consuelo...
¡Está tan lejos del suelo
y está tan cerca de Dios!

José Rodao

Fragmentos de un prólogo

...San Juan de la Cruz es el verdadero poeta del sentimiento; el lírico por excelencia; el que, conocedor de los más profundos y más tiernos afectos del alma, así bien que de las bondades celestiales, canta y suspira con acento sobrehumano y en candencioso y armónico ritmo, las ansias del pecador que anhela el bien supremo, las amarguras que ha de sufrir hasta llegar a él, y las delicias sin fin del amor deífico, luego que la criatura feliz logra vencer las prisiones con que el mónstruo del pecado oprime su espíritu. La doctrina de sus libros sorprendentes enseña con la severa majestad de correcta prosa, tesoros de subida ciencia para el cristiano: las bellezas innumerables de sus cánticos angélicos, son el arrullo seductor de la paloma inmaculada que recrea nuestras potencias y sentidos con la idea de lo infinito, envuelta y diluida en alegóricas ficciones de la vida real. Para pintar sus dolores y alegrías, para describir lo que solo pudo aprender en sus extáticas contemplaciones, no invoca ni recurre a los preceptistas griegos ni latinos, ni al favor de las alegres musas. Semejante a David cuando habla a Dios omnipotente con la sencillez del amigo al amigo, cuando describe las maravillas de su contemplación o cuando llora apesadumbrado su ausencia todos sus versos, desde el primero al último, respiran la pureza y el candor del Serafín, por más que los encubra misera vestidura humana. Las imagenes de que se sirve, las figuras, los símiles, la animación y viveza de las frases, los giros todos de su estro poético, son de tal originalidad, expresión y gallardía que, el crítico más descontentadizo, al juzgar las concepciones poéticas del Santo Carmelita, no podría rehusarle, sin enorme injusticia, el lauro valiosísimo de gran poeta lírico.

. . . .

El alma purísima del Serafín del Carmen disfruta la eterna bienaventuraza en el cielo. Su cuerpo incorrupto yace en veneración devota en el convento de Segovia, donde esparce, casi tres siglos ha, el fragante aroma de su santidad, y a donde fué traido ese tesoro sin precio por el piadoso afecto de una familia ilustre, por los hermanos don Luis y doña Ana Mercado y Peñalosa, quienes al adquirirle, con las licencias necesarias, hicieron a su pueblo su mayor bien, constituyéndole en custodio y guardador afortunado de la inestimable reliquia, en hijo cariñoso del Santo, y en admirador entusiasta del Místico y del Poeta.

. . . .

Carlos de Lecea y García

El Poeta divino

El medio mejor y más adecuado por donde podemos venir en conocimiento de una persona, es por el estudio concienzudo de sus obras. Estas son el fruto que manifiesta la bondad o la malicia de la savia que circula por el árbol de su alma. Según esta verdad evangélica y de sentido común, los escritos de San Juan de la Cruz serán a los ojos del observador ilustrado y al análisis del crítico minucioso, el vivo reflejo de su alma, la diagnosis de su temperamento y carácter, el fallo de su moralidad. La lectura detenida y bien digerida y asimilada de sus poesias anegará nuestro entendimiento en el mar de luz sin fondo que ellas encierran e inflamará en ardorosa y encendidísima llama de amor celestial nuestro bajo y rastrero corazón; es decir: nos convencerán y persuadirán de cuán pequeños y pigmeos aparecen al lado de San Juan de la Cruz, Garcilaso y Fray Luis de León, sin que esto quiera decir que sean poetas sin mérito alguno; sino sencillamente que dentro de lo grande, de lo perfecto, de lo sublime caben muchos grados, y una obra de arte al ser más perfecta que otra, no siempre trae la consecuencia de ser la otra imperfecta, sino «relativamente» menos perfecta y menos digna de encomio. Digno de alabanza es el varón fuerte y robusto que tiene su pecho ajeno y despegado de la afición al mundo mentido y efímero. No obstante esta displicencia y náusea en algún espíritu pueda ser que provenga más de despecho que de virtud sobrenatural; más de un temple estóico, naturalmente virtuoso, que de un alma directamente influenciada por la gracia de lo alto. En esto veo yo marcada la diferencia enorme entre Fray Luis de León y San Juan de la Cruz. El primero es «humano», el segundo «divino»; el uno canta con despecho, con el corazón engañado; el otro canta con la lira pulsada por las manos de los serafines que en armoniosas cadencias hieren el espacio, celebrando el triunfo de que tan por entero triunfó del mundo, que jamás sus cantos de sirena le adormieron; jamás sus redes le engañaron, jamás paladeó los amargos dejos que indelebles se apesgan en el alma del que a ellos se ase con mayor o menor resfriamiento de la caridad divina. Fray Luis es el primer lírico de «tejas abajo»; consiguió que los acordes de su plectro sabiamente manejado le coronaran de yedra y lauro eterno en el Parnaso castellano; San Juan de la Cruz es el primer lírico de «tejas arriba»; su lirismo es la quinta esencia de la mística católica. El sonoro ritmo de su «música callada»; la alegría bulliciosa y vistosa de los mil alados músicos que llenan los espacios de su «soledad sonora» encierran tal fondo de místicos misterios que muchas veces me digo: ¡¡Lastima que no sean comprendidos sus altísimos conceptos!! porque ello traería la bellísima e «ideal realización de convertir el mundo sensual y materialista de hoy, en otro mundo que fuera un Carmelo florido; en otro mundo que a las ansias de gozar y apurar el caliz del deleite enervante, sucedieran las ansias de «morir o padecer»; «no morir; sino padecer» «padecer o ser despreciado». Pero ¡¡ay!! que estos deseos son una mera utopia; estos deseos seguirán afligiendo el corazón tierno y delicado de las almas escogidas que han degustado las suavidades del Señor y lloran el loco devaneo de los que hambrean el pan amargo del pecado; estos deseos no habrán cumplido fin y remate en tanto reine en la sociedad moderna un tan marcado sentido «nacionalista» que seca y aridece los huesos y envuelve el alma en las tenebrosidades sin cuento de la conciencia libre y del libre pensamiento; estos deseos no pasarán del estado inerte al fecundo y activo de la gracia, obrando la ardua empresa de la santificación de nuestras almas, en tanto la inmensa mayoría de los cristianos no se determine a poner la mano en la masa y comience por entender primero y después practicar la doble purgación activa y pasiva del sentido y del espíritu, dome y enfrene el impetuoso y espumante corcel de las pasiones, ponga diques y compuertas que tengan a raya la avenida de los ríos de la desenfrenada concupiscencia. Solamente obrando así entenderá lo que puedan significar aquellas tan celestiales estrofas:

En una noche oscura
con ansias en amores inflamada,
¡Oh dichosa ventura!
Salí sin ser notada
estando ya mi casa sosegada

Entender y practicar lo que esta estrofa encierra, es el primer paso en las vías de la mística, y hay una enorme distancia hasta poder exclamar:

¡Oh llama de amor viva,
que tiernamente hieres
de mi alma en el más profundo centro!
pues ya no eres esquiva
acaba ya si quieres
rompe la tela de este dulce encuentro

O bien con el tan famoso estribillo de la Virgen de Avila:

Vivo sin vivir en mí
y tan alta vida espero
que muero porque no muero.

Fray Agustín del Corazón de Jesús

SUMARIO

Segovia y San Juan de la Cruz, por fray Abelardo, Carmelita Descalzo.—*San Juan de la Cruz* (soneto), por ***.—*Sus versos*.—*San Juan de la Cruz*, por Alberto Camba.—*La casita del Santo* (poesía), por José Rodao.—*Fragmentos de un prólogo*, por Carlos de Lecea y García.—*El poeta divino*, por fray Agustín del Corazón de Jesús.

M.C.D. 2022

¿Por qué fracasó la liga alpargata en Segovia al principio de verano? —Porque el público, convencido de que muchos ofrecen lo que no dan, se dió cuenta de que comprando siempre en

LA REVOLTOSA

podía usar calzado elegante, de gran duración y a precios sin competencia. Por esta circunstancia, y porque sus almacenes están siempre surtidos de toda clase de calzado,

LA REVOLTOSA

es la zapatería indispensable y la más conocida de todas. Comprobad las marcas que vende y fijáos en los precios.

Cervantes, 29 **SEGOVIA**

Junta de Casas baratas

Como se había anunciado, se reunió anoche esta Junta, procediéndose en primer término a dar posesión al señor Cáceres, designado por el señor gobernador como vocal de la Junta.

Se aprobaron cuatro expedientes de solicitud de terrenos y por último se designó el día 26 de Diciembre para el escrutinio y proclamación de vocales que hayan elegido las sociedades obreras y patronales.

¿Qué es eso del diputado agrario?

Señor director de el ADELANTADO DE SEGOVIA.

Con la avidez que todos los días leo su familiarizado periódico en esta provincia veo en el de hoy la noticia que mi particular y muy estimado amigo señor de Castro de que en fecha próxima se celebrará en Santa María de Nieva una reunión de agricultores, de hombres que labran la tierra, con el fin de acordar de que la misma clase agrícola sea representada por hombres de fe, testarudez y palabra ruda que sepan, por sus propios padecimientos, aplicarles la apropiada curación.

Don Telesforo es uno de nuestros más cultos y entusiastas labradores sin disputa alguna, pero sabrá perdonarme que rasgando el velo de pereza que la población rural padece, le diga, que loadas sean cuantas manifestaciones hasta aquí en forma de Sindicatos, Federaciones, Cámaras agrícolas y similares ha creado la necesidad sentida de la clase más numerosa, más sufrida y por lo menos tan merecedora como la que más de pública estimación; mas se me antoja, al pretender pasar los linderos de su organización económica, que contagiados sus hombres de abnegada voluntad, del prurito de ostentación, pudieran dar al traste con todo el intento y bienestar conseguido. No dude usted, querido Castro, que también los agricultores son de condición humana y nos pueden resultar distintos Juanes al blanquear en la Corte la cara que el Sol de los campos tostó y al modular sus gargantas voces más dulces que las que aprendieron en la soledad de los campos.

Me parece sencillamente pueril que sólo los labradores han de saber ante los poderes, pedir su bienestar; no basta sentir y querer, ha menester, además, saber dar forma a lo concebido y creo por hacedero conveniente mejor, una persona capacitada, (y sea de donde fuere, que eso de paisanaje es otra puerilidad) que identificándose con nuestros anhelos de prosperidad moral y material, pueda ser el deseado procurador en Cortes de su partido Comarca o Región: que no es el Diputado quien hace al partido, si no, el partido, los electores quienes dan carácter a su representante.

M. LLORENTE.

Melque 21 11 1920

Los conciertos de La Filarmónica

El Cuarteto español

Después de varios aplazamientos, por causas agenas a la Sociedad, ayer inauguró la serie de conciertos la Filarmónica segoviana.

El concierto de ayer estuvo a cargo del notable *Cuarteto español*, que está formado por los insignes artistas señores Corvino (violín primero), Cano (violín segundo), Alcoba (viola) y Galvo (violoncello) todos ellos conocidos ya por nuestro público, por haber tomado parte en otras audiciones, bien en orquesta o en cuarteto.

La sala del teatro ofrecía tan hermoso aspecto como en ocasiones análogas si bien ayer nos pareció ser menos numeroso el público.

Integraban el concierto tres Cuartetos: uno en *re*, menor, de Haydn; otro en *si* bemol, de Mozart y otro en *la* menor, de Schubert.

Las tres composiciones, dentro de su peculiar carácter, son bellísimas y en el cuarteto de Haydn, gustó extraordinariamente el *Andante*. El entusiasmo subió de punto en el bello *Adagio* del cuarteto de Mozart, que fué subrayado con una ovación estruendosa. Al final de la segunda parte nos obsequió el cuarteto con una estupenda obra fuera de programa, las lamadas variaciones del Kaiser, de Haydn, que cuanto más se oye más gusta.

También al terminar el concierto y cediendo los profesores a los insistentes aplausos del público, interpretaron el precioso *andante religioso* de Chaikowsky, que fué escuchado con singular agrado y el *Minuét* de Boradín, verdadera filigrana musical.

De la labor de los insignes profesores que forman el Cuarteto español, no hay por que hablar.

Cada día que pasa tocan mejor, si posible es mejorar la perfecta ejecución y el maravilloso colorido que dan a cuantas obras ejecutan. A medida que transcurría el concierto, el entusiasmo del público aumentaba gradualmente y al final de cada tiempo las ovaciones eran más calurosas e insistentes.

Puede afirmarse sin hipérbole, que contamos en España con superiores elementos para interpretar la música *di camera* y buen ejemplo de ello es el concierto de ayer.

No puede darse nada más perfecto y acabado.

El distinguido público salió entusiasmado de la audición musical de ayer y espera con anhelo el que la directiva tiene preparado para el día 6 de Diciembre, a cargo de la orquesta Filarmónica que dirige el señor Pérez Casas.

ALLEGRETTO

Teatro Juan Bravo

Original espectáculo.—Ursus-Folks

El próximo martes tendrá lugar en este teatro un espectáculo original, mo que habrá de llamar extraordinariamente la atención del público.

Se trata de que el afamado Ursus-FRks se cierre durante ocho días y a la vista del público en una caja, que será precintada, y a la que vigilará constantemente guardia que al efecto se montará.

En los ocho días no tomará alimento alguno.

En breve daremos más detalles relacionados con este curioso espectáculo.

Ecos de la provincia

Carbonero el Mayor

Boda en la Corte

El sábado último, a las once de la mañana, tuvo lugar en la parroquia de San Sebastián, de Madrid, el venturoso enlace de la bella señorita de esta localidad, María Dominguez, hija del acaudalado propietario y alcalde de este pueblo, don Antonio Rodríguez, con el joven e inteligente comerciante Vidal Llorente Sancho, hijo del digno médico titular, don Victor Llorente Pastor,

Apadrinaron a los contrayentes: don Ignacio Sancho y doña Elvira Rosa, firmando el acta como testigos el diputado provincial don Gabino Herrero y Gil, y don Rafael B. Valanzuela, primos del novio. Bendijo la unión el virtuoso sacerdote de la Corte don Gregorio Sancho, tío del novio.

La novia realzaba su natural belleza con el traje negro, adornándose con la simbólica flor de azahar.

La boda se ha celebrado en la intimidad por recientes lutos de familia.

El nuevo matrimonio ha fijado su residencia en Madrid, de donde han salido en viaje de novios para El Escorial.

Deseamos a los contrayentes muchas felicidades y una larga luna de miel.

CORRESPONSAL

21 11 1920

Gaspar Pérez García

Niños y medicina en general.
Consulta: de cuatro a seis.
Malcocinado, 6 y 8, principal

Información local

NOVIEMBRE 22 Lunes

No podía faltar un «sol» más o menos limpio en el pentágrama de este día, que es el de Santa Cecilia.

En su honor han organizado los elementos musicales de Segovia una solemne fiesta religiosa, que se celebra en la iglesia del Seminario.

Y antes, después y a todas horas la marcha de «Rienzi» por aquí, el intermedio de «Goyescas» por allá, danzas y valses y cantinelas...

¡Música divina!... ¡música profana!

Y más tarde, en el teatro Juan Bravo, el notable cuarteto Español con un escogido programa de blancas y negras, corcheas y semifusas...

¡Música celestial!

En escala ascendente va transcurriendo el día en medio de la confraternidad de los devotos de Santa Cecilia.

Que son muchos.

Y llega la noche. Una densa niebla nos envuelve, se deja sentir un frío glacial... con música de Vagner.

La helada tiene tres bemoles.

Y los amantes del divino arte de Betoven, todavía continúan celebrando la fiesta del día lo mismo que el año anterior.

Sopla que sopla.

DE SOCIEDAD

Viajes

Ayer permanecieron en Segovia el rico propietario de Fuente de Santa Cruz don Agustín Sobrini y nuestro amigo el alcalde del mismo pueblo don Mauricio Escudero.

De días

Hoy celebra la fiesta de sus días la distinguida señora doña Emilia Pérez, esposa de nuestro querido amigo el reputado doctor, presidente de la Unión Sanitaria Segoviana, don Segundo de Andrés.

Muchas felicidades.

SUELTOS

Fiesta de San Juan de la Cruz

En el convento de Padres Carmelitas tendrá lugar mañana la fiesta principal en honor de San Juan de la Cruz.

Oficiará en la misa de pontifical el obispo de la Diócesis señor Castro, reservando también el ilustre prelado en los cultos de la tarde.

¡Treinta años enfermo! Es muy frecuente escuchar de labios de los enfermos crónicos del aparato digestivo esta frase, pero es hasta que se decidan a ensayar el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos, que los cura, a no ser que tenga una lesión orgánica irreparable, y aun a éstos les alivia.

La grippe o dengue se cura con las PASTILLAS BALSÁMICAS MARIA.

Sólo se venden en cajas.

Depósito exclusivo para Segovia y provincia. Francisco M. Marcos, Corpus, 7.

Marcos y Compañía

Almacén de droguería y perfumería, Corpus, 7.

Depositarios para Segovia y su provincia.

Para el Comedor de Caridad

Don Clemente García Zamarriego ha entregado al señor alcalde de esta capital, como tesorero del Comedor de Caridad, 25 pesetas con destino a dicha benéfica institución, con motivo de celebrar hoy el señor Zamarriego su fiesta onomástica.

La tos, grippe, catarros de las vías respiratorias, se previenen y curan con las Pastillas Klein. Setenta y cinco céntimos en todas las farmacias. Depósito; don ... de Vicente, Farmacia, Segovia

Registro civil

Se ha inscripto en este Registro civil la partida de defunción de Vicente Sanz, de veintisiete días.

Nacimientos, ninguno

Ultima hora

(POR TELEFONO)

Madrid, 2,30 tarde

Regreso de los Reyes

El señor Dato comunicó a los periodistas que el jueves por la mañana llegarán a Madrid, de regreso de Londres.

La situación en Barcelona

Refiriéndose el señor Dato a la implantación de la previa censura en Barcelona, dijo que el señor Anido pidió autorización al Gobierno, que inmediatamente se la concedió.

La censura regirá solamente para las noticias relacionadas con los atentados terroristas.

Ignora el presidente la causa de la detención del *Noy del Sucre*.

Los arroceros

Representantes de los pueblos arroceros de Levante visitaron al señor Dominguez Pascual para pedirle que se autorizase la exportación, quitando el gravámen del 20 por 100, comprometiéndose ellos, en cambio, a abastecer el mercado nacional a precio de tasa.

El ministro se extrañó de la petición, puesto que este año se han exportado cuarenta mil toneladas.

Prometió estudiar el asunto, de acuerdo con el ministro de Fomento.

Noticias de provincias

Almería.—Se han declarado en huelga los obreros de Cuevas de Vera, por haber sido despedidos algunos compañeros.

Burgos.—Dicen de Santa Olalla que la Guardia civil disparó contra un hombre, que no se detuvo al darle el alto, hiriéndole.

Oviedo.—El Congreso minero acordó pedir la readmisión de cinco compañeros despedidos de la mina de Turón.

La Compañía no ha accedido a la petición, por lo que se teme estalle la huelga general.

La Cierva en Pamplona

Al mediodía de hoy llegó el señor La Cierva a Pamplona.

Esta tarde dará una conferencia contra el proyecto de tarifas.

Reina expectación.

CORRESPONSAL

Se vende

un carro nuevo de varas, para tres bestias, con aparejos.

Razón, en la administración de este periódico.

VINOS DE RIOJA
Bodegas Franco Españolas

Representante para Segovia y su provincia el director del Centro geneneral de representaciones

Don Jorge Zurdo Bragulat

Daoiz, 16, 2.°, teléfono 82.—SEGOVIA

FABRICA DE Licores y anisados EXPORTACION DE VINOS Y CHAMPAGNES Félix Cuesta SEGOVIA

Teléfono 149

-LA FUENCISLA-

Gran fábrica de anisados, licores y jarabes.—Almacenes de vinos —DE—

FELIPE GARCIA LLORENTE

Esta casa ofrece a su numerosa clientela y público en general, los artículos que expende a los precios más económicos, que existen; con los cuales no puede tener competencia, puesto que dispone hoy de varios vagones foudres de su propiedad para el transporte de sus artículos, grandes bodegas en la Mancha con numerosas existencias, gran número de corambres para el servicio de transporte y para el de su clientela, botería sola y exclusiva a su servicio, garantizando grado y clases, con los mayores adelantos del día.

NOTA. Las ventas se hacen con envases o sin ellos sobre esta plaza o estación de salida; para foudre o vagón completo existen precios especiales.

Casa central: San Marcos, 3, teléfono 125

Almacén: Infanta Isabel, 12

Bajan las subsistencias

en la calle de Malcocinado, 5

ULTRAMARINOS
—DE—

Valentín Núñez

Se vende a los precios siguientes:

	Medio kilogramo
Azúcar	1 20
Arroz	0,40
Bacalao	0,75
Sopa 1.ª	0,70
Jabón 1.ª	0,85
Café mezcla superior	2,50
Aceite 1/2 litro	1,25

No confundirse, Malcocinado, 5, al lado de la pescadería de Juan José.

Ama de cría

casada, de ventiún años de edad y leche fresca, se ofrece para criar en su casa.

Razón, doña María Cerezo Cuesta.

SE VENDEN

dos máquinas «Singer» y una bicicleta «Puge», todas semi-nuevas.

Razón, San Francisco 20 segundo.

Consulta operatoria

Corredera baja, 5.—MADRID

Reconocimientos por los Rayos X, 5 pesetas. Radiografías, medicina general y cirugía, precios módicos, veinticuatro años de práctica.

DOCTOR MARTINEZ GATICA

Se venden

en el monte de Villovela, las leñas como dentales, orejeras todos los sábados y domingos de cada semana. La venta de la chasca, permanente.

De interés para todos

NUEVO TALLER DE AFILADO Y VACIADO

Pone en conocimiento su de numerosa clientela y público en general que el antiguo y acreditado taller de afilado y vaciado de la Plazuela de la Rubia se ha trasladado, por mejoras de local, a la calle de Malcocinado, números 6 y 8.

Este nuevo taller tiene aparato especial para vaciar máquinas de cortar pelo y esquilar; se afila y se vacían toda clases de herramientas a precios módicos.

No confundirse, Malcocinado, 6 y 8 (frente a la pescadería de Juan José).

Ama de cría

casada, de veintiún años de edad y leche fresca, se ofrece para criar en su casa.

Razón, doña María Cerezo Cuesta, en Santovenia.

Se vende

una finca de Pinar Negral situada en el término de Ataquines (Valladolid) de cabida de setenta y cinco a ochenta obradas, con cinmil pinos aproximadamente, resinables, propiedad de don Casiano González de Donhierro y don Conrado Arroyo en Fuente de Santa Cruz (Segovia).

Se admiten proposiciones hasta el día 30 de Noviembre.

Casiano González y Conrado Arroyo.

Vaca holandesa

se vende una muy buena en Lastras de Cuéllar.

Dirigirse a Julián Herrero, en dicho pueblo.

SE VENDE

dos vacas holandesas, abocadas a parir al tercer parto y un novillo holandés, de quince meses.

Para tratar con su dueño, don Atanasio Encinas, en Nava de la Asunción.

Se vende

una vaca holandesa, primeriza, parida de ocho días, con cheta de pura raza, produce 32 cuartillos de leche diarios

Para tratar, con Román Borregón, en el Caserío de Abadejos.

Subasta particular

Se hace de cien álamos negros (olmos) en el molino del Arco.

De las condiciones enterarán el guarda en dicho molino, y en Segovia, el Administrador, calle del marqués del Arco, número 6.

Almacen de pescados DE Juan José García

He aquí los precios:

Merluza	2,00
Besugos	1 25
Pescadillas	0,90
Congrio	2,50
Mero	1,25
Almejas	1,25
Sardinas	0,80
Quisquillas	2,00
Ostras docena	0,90
Cangrejos de mar uno	0,25

M.C.D. 2022